

## LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec,  
2020-Q-021*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 6 mai 2020 et concernant la période de fermeture de la pêche du homard dans une partie de la zone de pêche du homard n° 17 (sous-zone 17B).

Québec (Québec), le 6 mai 2020.

  
Patrick Vincent  
Directeur général régional  
Région du Québec

### ORDONNANCE DE MODIFICATION CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU HOMARD DANS UNE PARTIE DE LA ZONE DE PÊCHE DU HOMARD N° 17.

#### *Titre abrégé*

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2020-Q-021*.

#### *Modification*

2. L'*ordonnance de modification de la région du Québec 2019-Q-012* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis de pêcher, de prendre ou de garder tout homard, pour la période débutant le 6 mai 2020 et se terminant le 7 mai 2020 à 4 h 59 (HAE) et à compter du 16 juillet 2020 dans la partie de la zone de pêche du homard n° 17 (sous-zone 17B) définie comme suit:

Latitude (nord)	Longitude (ouest)
49°21'00"	63°24'00"
49°01'30"	63°46'00"
48°30'00"	63°00'00"
47°50'00"	60°00'00"
49°25'00"	60°00'00"
49°50'30"	61°16'00"
50°06'30"	64°20'30"
49°51'30"	65°00'00"
49°36'30"	64°37'30"
49°48'42"	64°22'00"
49°21'00"	63°24'00"

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 57(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne II de l'article 17 de l'annexe XIV dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le homard, pour la période débutant le 6 mai 2020 et se terminant le 7 mai 2020 à 4 h 59 (HAE) et à compter du 16 juillet 2020 dans la partie de la zone de pêche du homard n° 17 (sous-zone 17B) définie comme suit:

Latitude (nord)	Longitude (ouest)
49°21'00"	63°24'00"
49°01'30"	63°46'00"
48°30'00"	63°00'00"
47°50'00"	60°00'00"
49°25'00"	60°00'00"
49°50'30"	61°16'00"
50°06'30"	64°20'30"
49°51'30"	65°00'00"
49°36'30"	64°37'30"
49°48'42"	64°22'00"
49°21'00"	63°24'00"

*Entrée en vigueur*

4. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

**FISHERIES ACT**

*Quebec Region Variation Order,  
2020-Q-021*

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Lobster in a portion of Lobster Fishing Area No. 17 (Subarea 17B), effective May 6, 2020.

Quebec, Quebec, May 6, 2020.

  
Patrick Vincent  
Regional Director General  
Quebec Region

**VARIATION ORDER  
CONCERNING THE CLOSE TIME  
FOR LOBSTER FISHING  
IN A PORTION OF LOBSTER FISHING AREA NO. 17.**

*Short title*

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2020-Q-021*.

*Variation*

2. The *Quebec Region Variation Order 2019-Q-012* is hereby repealed.
3. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any lobster, during the period beginning on May 6, 2020 and ending on May 7, 2020 at 4:59 h (EDT) and for the period beginning on July 16, 2020 in the portion of Lobster Fishing Area No.17 (**Subarea 17B**) defined as follow:

Latitude (North)	Longitude (West)
49°21'00"	63°24'00"
49°01'30"	63°46'00"
48°30'00"	63°00'00"
47°50'00"	60°00'00"
49°25'00"	60°00'00"
49°50'30"	61°16'00"
50°06'30"	64°20'30"
49°51'30"	65°00'00"
49°36'30"	64°37'30"
49°48'42"	64°22'00"
49°21'00"	63°24'00"

3. The close time as fixed by subsection 57(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column II of item 17 in schedule XIV thereto is hereby varied so that no person shall fish for lobster, during the period beginning on May 6, 2020 and ending on May 7, 2020 at 4:59 h (EDT) and for the period beginning on July 16, 2020 in the portion of Lobster Fishing Area No.17 (Subarea 17B) defined as follow:

Latitude (North)	Longitude (West)
49°21'00"	63°24'00"
49°01'30"	63°46'00"
48°30'00"	63°00'00"
47°50'00"	60°00'00"
49°25'00"	60°00'00"
49°50'30"	61°16'00"
50°06'30"	64°20'30"
49°51'30"	65°00'00"
49°36'30"	64°37'30"
49°48'42"	64°22'00"
49°21'00"	63°24'00"

*Coming into Force*

4. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.